



CALEFACTOR INDUSTRIAL AQUECEDOR INDUSTRIAL

Instrucciones de uso / Instruções de uso

Mod.CT994



ESB37295664

FÁBRICA: Gutenberg, 91-93

OFICINAS: Esposos Curie , 44

Polígono Industrial Los Villares

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax + 34 923 22 33 97

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO: CT994

VOLTAJE: 230 V ~

POTENCIA: Máxima 3.000W (1.500W / 3.000W)

FRECUENCIA: 50 Hz

NOTAS IMPORTANTES

Lea estas instrucciones atentamente. Consérvelas para futuras consultas.

- El funcionamiento incorrecto y el uso impropio pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión de la red doméstica y la indicada en la etiqueta de características coinciden.
- El aparato debe ser conectado a un enchufe con toma de tierra.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo. La no observancia de esta norma podría causar un choque eléctrico fatal.
- No use el aparato en lugares húmedos o cerca de una bañera, ducha o piscina.
- No rocíe con aerosoles o sprays el interior del aparato.

- Nunca intente abrir el aparato.
- No introduzca ningún objeto en su interior.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, no utilice el aparato. Llévelo a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- Durante el funcionamiento debe mantener el aparato a no menos de 50 cm. de materiales combustibles tales como cortinas, moquetas, sillones, etc.
- No coloque el aparato bajo una toma de corriente.
- Nunca cubra el aparato durante su funcionamiento.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo.
- Nunca intente reparar el aparato. Esto podría causar un choque eléctrico.
- Extraiga la clavija del enchufe tirando de la propia clavija y nunca del cable.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. Si se utilizan deben estar en consonancia con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas vigentes. De otra forma, podría provocarse un sobrecalentamiento.
- Nunca deje desatendido el aparato mientras está en uso.
- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no está en uso y siempre antes de limpiarlo.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- En caso de malfuncionamiento del motor, apague el aparato inmediatamente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o

formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

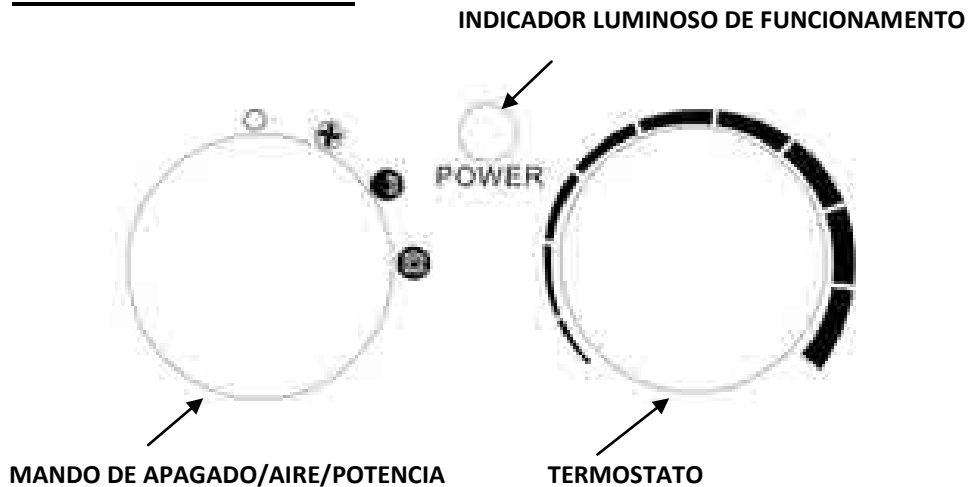
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.





ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato.



PRECAUCIÓN: Con el objeto de evitar un peligro debido al rearme no deseado del disyuntor térmico, no se tiene que alimentar el aparato a través de un dispositivo interruptor externo, tal como un programador o conectarlo a un circuito que se encienda o apague regularmente a través de la compañía de distribución de energía eléctrica.

FUNCIONAMIENTO



- Coloque el aparato en posición vertical sobre una superficie lisa, estable y resistente al calor.
- Asegúrese de que no hay materiales inflamables o sensibles al calor a una distancia inferior a 0.5 metros.
- Conecte el cable a una toma de corriente.
- Asegúrese de que el mando de encendido está en la posición de apagado y el mando de temperatura (termostato) en la posición de mínimo.
- Gire el mando de encendido y sitúelo en la posición deseada, teniendo en cuenta los siguientes valores:
 -  Apagado
 -  Aire a temperatura ambiente
 -  Calor bajo
 -  Calor alto

Utilización del termostato.

- Gire el mando del termostato hasta su posición de máximo. Cuando se haya alcanzado la temperatura deseada gire lentamente el mando del termostato en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que el piloto luminoso se apague. Usted debe dejar el termostato en esta posición.
- Cuando la temperatura descienda por debajo del nivel fijado con el termostato, la resistencia del aparato se conectará automáticamente hasta que se vuelva a alcanzar la temperatura establecida. De esta forma, se mantendrá una temperatura constante con el mínimo consumo de energía.
- Para apagar el aparato, gire el mando del termostato a la posición de mínimo y el mando de encendido a la posición de aire a temperatura ambiente. Permita que el aparato se enfríe durante dos minutos. Una vez frío, gire el mando de encendido a la posición de apagado.
- Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no lo utilice.

SEGURIDAD

Dentro del aparato hay un termostato adicional que controla el ventilador. Si la temperatura del interior del aparato es alta, el termostato hará que el ventilador funcione incluso en el caso de que el mando de encendido esté en la posición de apagado. Es normal que esto ocurra una vez apagado el aparato después de su utilización.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Si no utiliza el aparato durante una larga temporada de tiempo, limpie la superficie de plástico e introdúzcalo en una caja. Guárdela en un lugar seco y ventilado.
- Para proceder a la limpieza del aparato, espere a que esté totalmente frío y desconéctelo de la toma de corriente.
- Utilice un paño humedecido para la limpieza del aparato. Nunca lo limpie salpicándolo de agua ni introduciendo en esta el aparato.
- Nunca limpie el aparato con ácidos, gasolina, benceno...
- Antes de utilizar el aparato nuevamente, compruébelo y asegúrese de que nada obstruye las entradas y salidas de aire.

RECICLAJE (Eliminación del producto al finalizar su vida útil)



En base a la Directiva Europea **2012/19/UE**, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos, no pueden ser arrojados a los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que lo constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos Eléctricos y Electrónicos, para recordar al consumidor, la obligación de separarlos para recogida selectiva.

PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO CT994

TENSÃO 230 V ~

POTÊNCIA MÁXIMA 3.000W: (1.500W / 3.000W)

FREQUÊNCIA 50 Hz

NOTAS IMPORTANTES

Leia estas instruções atentamente. Conserve-as para futuras consultas

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode ser utilizado para o fim que foi concebido. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por danos causados por uso ou utilização incorrectos.
- Antes de ligar o aparelho comprove que a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características do aparelho.
- O aparelho deve ser ligado a uma tomada com fio de terra.
- Não submerja o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se acidentalmente o aparelho entrar em contacto com a água retire imediatamente a ficha da tomada de corrente e antes de o voltar a utilizar submeta-o a uma revisão por um técnico especializado. O incumprimento deste procedimento pode causar um choque eléctrico fatal.
- Não use o aparelho em locais húmidos ou perto de uma banheira, duche ou piscina.

- Não pulverize o interior do aparelho com aerossóis ou sprays.
- Nunca tente abrir o aparelho.
- Não introduza objectos no seu interior.
- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos.
- Não toque na ficha com as mãos húmidas.
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados não utilize o aparelho. Submeta o aparelho aos nossos serviços técnicos.
- Durante o funcionamento o aparelho não deve ser colocado a menos de 50 cm de móveis, cortinas ou materiais inflamáveis.
- Não coloque o aparelho debaixo de uma tomada de corrente.
- Nunca cubra o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não use o aparelho após uma queda ou se por qualquer outro motivo se danificar.
- Nunca tente reparar o aparelho. Pode causar um choque eléctrico.
- Retire a ficha da tomada puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Assegure-se que não há possibilidade do cabo de alimentação poder ser tropeçado.
- Desaconselha-se a utilização de adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões. Caso se utilizem devem estar em conformidade com a potência do aparelho e devem estar certificados de acordo com as normas em vigor.
- Nunca abandone o aparelho quando em funcionamento.
- Desligue sempre, o aparelho da tomada de corrente quando este não estiver em funcionamento e sempre antes de o limpar.
- Nunca utilize o cabo para transportar o aparelho.
- Caso detecte mau funcionamento do motor, desligue o aparelho imediatamente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que devidamente

supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o seguro funcionamento e utilização do aparelho e que entendem os riscos inerentes.

-As crianças não devem brincar com o aparelho.

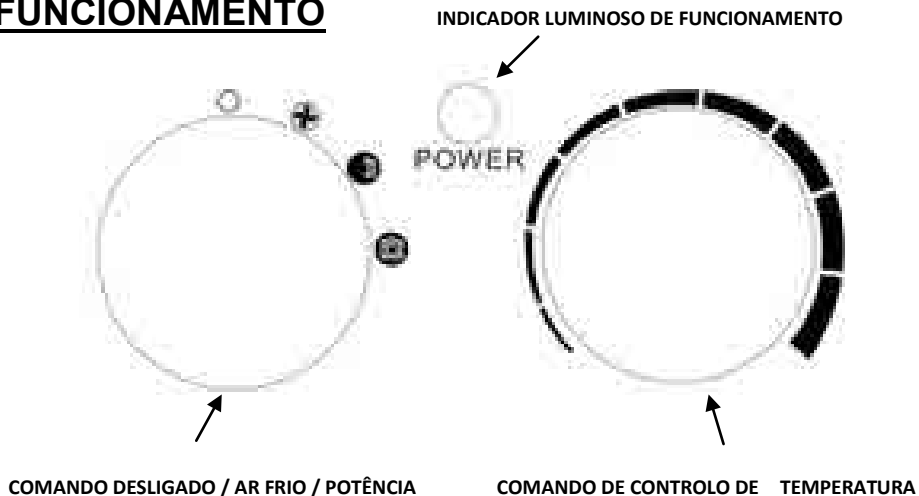
-A limpeza e a manutenção do aparelho não deve ser efetuada por crianças sem a respectiva supervisão.

ATENÇÃO: Para evitar sobreaquecimento, não cobrir o aparelho.



PRECAUÇÃO: Para evitar o perigo provocado por um rearme não desejado do disjuntor térmico não se deve alimentar o aparelho através de um dispositivo interruptor externo, assim como um programador , ou ligar a um circuito que ligue e desligue regularmente o aparelho mediante o fornecimento ou corte de energia eléctrica.

FUNCIONAMENTO



- Coloque o aparelho numa posição vertical sobre uma superfície lisa, estável e resistente ao calor. Certifique-se de que não há materiais inflamáveis ou sensíveis ao calor a uma distância inferior a 50 cm.
- Ligue o cabo a uma tomada.
- Certifique-se de que o comando de ligado está na posição de desligado e que o comando da temperatura está no mínimo.
- Rode o comando de ligado na posição pretendida, tendo em conta os seguintes valores:

-  Desligado
-  Ar frio
-  Calor médio
-  Calor alto

Utilização do termóstato.

- Rode o comando do termóstato até à posição de máximo. Depois de atingir a temperatura pretendida, rode lentamente o comando do termóstato no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que o piloto luminoso se apague. Deve deixar o termóstato nesta posição.
- Quando a temperatura do quarto descer abaixo do nível fixado com o termóstato, o aparelho ligar-se-á automaticamente até que volte a atingir a temperatura definida. Deste modo, manter-se-á uma temperatura constante no quarto com o mínimo consumo de energia.
- Para desligar o aparelho, rode o botão do termóstato para a posição mínima e o comando de ligado para a posição de ar frio. Deixe o aparelho esfriar por dois minutos. Depois de esfriar, rode o comando de ligado para a posição “desligado”.
- Desligue o pino da tomada quando não estiver em funcionamento.

SEGURANÇA

Dentro do aparelho há um termostato adicional que controla o ventilador. Se a temperatura dentro do aparelho for alta, o termostato fará com que o ventilador funcione mesmo que o comando de ligado esteja na posição desligado. É normal que isso aconteça quando o dispositivo for desligado após o uso .

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Se durante muito tempo não utilizar o aparelho limpe a superfície de plástico e introduza-o numa caixa. Guarde-o num local seco e ventilado.
- Para proceder à limpeza do aparelho, espere que este esteja completamente frio e desligue-o da tomada de corrente.
- Utilize um pano húmido para o limpar. Nunca o limpe salpicando-o com água ou submergindo-o.
- Nunca limpe o aparelho com ácidos, gasolina ...
- Antes de utilizar de novo o aparelho, comprove e assegure-se que nada obstrui as entradas e saídas de ar.

RECICLAGEM (Eliminação do produto ao finalizar a sua vida útil)




Com base na Diretiva Europeia **2012/19/UE**, sobre resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE), os eletrodomésticos velhos, não podem ser atirados para os contentores municipais habituais; devendo ser recolhidos seletivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que o constituem e assim reduzir o impacto para a saúde humana e meioambiente.

O símbolo do caixote de lixo com a cruz aparece em todos os produtos Elétricos e Eletrónicos, para lembrar o consumidor da sua obrigação de separá-los para recolha seletiva. O consumidor deve entrar em contacto com as autoridades locais ou com o vendedor para informar-se relativamente à correta eliminação do seu eletrodoméstico velho.

Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
EU Declaration of Conformity



Producto: <i>Produto:</i> <i>Product:</i>	CALEFACTOR INDUSTRIAL AQUECEDOR INDUSTRIAL INDUSTRIAL HEATER
Marca: <i>Marca Comercial:</i> <i>Trademark:</i>	
Modelo /Modelo / Model:	CT_994
Lote y Nº de Serie: Lot e Nº de Série <i>Batch & Serial No.:</i>	YYDDD-XXX ⁽¹⁾
(1) Explicación del código "Lote y Nº de Serie" / Explicação do código "Lot e Nº de Série" / Explanation of code "Batch & Serial No.": Lote / Lot / batch := YYDDD ; donde / onde / where: YY = año / ano / year (15,16,17...99) ; DDD = día correlativo / dia correlativo / correlative day (001,...., 365) . Nº de Serie / Nº de Série / Serial Nº: = XXX (001,...., 999) .	

Nosotros / Nós / we:

HERMANOS JULIÁN M., S.L.

Oficina: Esposos Curie,44 / Fabrica: Gutenberg,91-93
Polígono Industrial "Los Villares" . 37184 Villares de la Reina . Salamanca .
España

Tf.+34 923 222 277 +34 923 222 282 . Fax +34 923 223 397

<http://www.hjm.es>

Por la presente declaramos, que el siguiente aparato cumple con todos los requisitos esenciales para la salud y seguridad de las Directivas Europeas. / *Declaramos que o seguinte equipamento atende todos os requisitos essenciais de saúde e segurança das Directivas Europeias / Hereby declare that the following equipment complies with all the essential requirements for health and safety of European Directives.*

2014/30/UE EMC DIRECTIVE 2014/35/UE LV DIRECTIVE
2011/65/UE RoHS DIRECTIVE 2009/125/EC (ErP Directive)

Y en aplicación de las siguientes normas / *Em aplicação das seguintes normas / With reference to the application of the following standards:*

2014/30/EU EMC DIRECTIVE	EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU LV DIRECTIVE	EN 60335-2-30:2009 +A11:2012 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 EN 62233:2008
2011/65/UE RoHS DIRECTIVE	EN 62321-1:2013
2009/125/EC (ErP Directive)	UE 2015/1188

Modelo / Modelo / Model: CT_005					
Partida / Elemento / Item	Símbolo / Symbol	Valor / Value	Unidad / Unidade / Unit	Partida / Elemento / Item	Unidad / Unidade / Unit
POTENCIA CALORÍFICA / POTÊNCIA CALORÍFICA / HEAT OUTPUT				Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno) / Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção) / Type of heat output/room temperature control (select one)	
Potencia calorífica nominal / Potência calorífica nominal / Nominal heat output	P _{nom}	3	KW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior / Single stage heat output and no room temperature control	NO / NÃO / NO
Potencia calorífica minima (indicativa) / Potência calorífica minima (indicativa)	P _{min}	1.5	KW	Dos a mas niveles manuales, sin control de temperatura interior / Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior / Two or more manual stages, no room temperature control	NO / NÃO / NO

Potencia calorífica máxima continuada / Potência calorífica contínua máxima / Maximun continuous heat output	$P_{max,c}$	3	KW	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico / Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico / with mechanic thermostat room temperature control	SI / SIM / YES
Consumo auxiliar de electricidad / Consumo de eletricidade auxiliar / Auxiliary electricity consumption				Con control electrónico de temperatura interior / Con control electrónico de temperatura interior / with electronic room temperature control	NO / NÃO / NO
A potencia calorífica nominal / À potência calorífica nominal / At nominal heat output	$e_{l,max}$	0	KW	Control de temperatura interior y temporizador diario / Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador diário / electronic room temperature control plus day timer	NO / NÃO /NO
A potencia calorífica mínima / À potência calorífica mínima / At minimun heat output	$E_{l,min}$	0	KW	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal / Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador semanal / electronic room	NO / NÃO /NO

				temperature control plus week timer	
En modo de espera / Em estado de vigília	e _{LSB}	0	KW	Otras opciones de control (puede seleccionarse varias) / Outras opções de comando (seleção múltipla possível) / Other control options (multiple selections possible)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia / Comando da temperatura interior, com deteção de presença / room temperature control, with presence detection	NO / NÃO / NO
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas / Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas / room temperature control, with open window detection	NO / NÃO / NO
				Con opción de control a distancia / Com opção de comando à distância / with distance control option	NO / NÃO / NO
				Con control de puesta en	NO /

				marcha adaptable / Com comando de arranque adaptativo / with adaptative start control	NÃO / NO
				Con limitación de tiempo de funcionamiento / Com limitação do tempo de funcionamento / with working time limitation.	NO / NÃO / NO
				Con sensor de lámpara negra / Com sensor de corpo negro / with black bulb sensor	NO / NÃO / NO
Información de contacto / Informação de contato / Contac details	<p style="text-align: center;">HERMANOS JULIAN M., S.L. Gutenberg,91-93 Polígono Industrial "Los Villares" ES-37184 Villares de la Reina . Salamanca . Spain +34 923 222 277 - +34 923 222 282 Fax: +34 923 223 397 Web: www.hjm.es ESB-37295664</p>				

La eficiencia energética estacional de calefacción de este aparato de calefacción local es / A eficiência energética de aquecimento sazonal deste dispositivo de aquecimento local é / Requirements regarding eco-design for local heating::

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10\% + F(1) + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$\eta = 40 - 10\% + 0 + 6 + 0 - 0 - 0 = \mathbf{36\%}$$

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
TELE-RUBJO
Hnos. Giménez, 20
Teléfono: 967 22 48 35
BROALTI SERVICE
Virgen, 4
Teléfono: 967 145 475
- **ALICANTE**
ELECTRO TV
García Andreu, 38 bajo
Teléfono: 965 12 66 46
ELECTRÓNICA LÁZARO, C.B.
Casiopea, 18 Esq. Proción, 32
Teléfono: 966 37 79 92
Alcoy
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, 12
Teléfono: 965 33 14 12
Benidorm
SERVI PAE BENIDORM
De las Gardenias, 9 - Local 2
Teléfono: 966 81 15 37
Elche
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono: 965 46 77 10
Elda
MICROSERVICIO
Mariana Pineda 4
Teléfono: 965 38 61 34
Villena
EUROSAT
Cervantes, 16
Teléfono: 965 80 20 26
Ondara
ALEJANDRO MONCHO
Sant Domenech, 13
Teléfono: 96 576 62 55
Torreveja
JUAN CARLOS CALATAYUD CHARRANZA
Ulpiano 22
Teléfono: 616834777
Villajoyosa
EL RELAMPAGO
Ciudad Valencia, 28
Teléfono: 96 589 10 82
- **ALMERÍA**
CENTER ELECTRÓNICA
Arcipreste de Hita, 3
Teléfono: 950 26 63 33
ELECTRODOMESTICOS
JUAN MOLINA, S.L.
AVDA. ANDALUCIA, 6
Teléfono: 950 266 333
- **ASTURIAS**
Avilés
SOAT PAE S.L.L.
Manuel Pedregal, 14
Teléfono: 985 56 97 92
Gijón
SERCOPEL-ZEROWATTS
Puerto de la Cubilla, 6
Teléfono: 985 34 26 11
SOATPAE S.L.L.
Cienfuegos, 39
Teléfono: 985 36 97 68
- **Oviedo**
TALLER AMABLE
San José, 12 B
Teléfono: 985 22 37 39
SERVAT S.L.
Hevia Bolanos, 6
Teléfono: 985 21 19 79
- **ÁVILA**
JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ
Alfonso de Montalvo, 2
Teléfono: 920 22 61 30
A. NIETO HERNANDEZ
Vallespin 22
Teléfono: 920 213 785
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono: 924 23 70 12
ELECTRÓNICA MIRANDA, S.L.
Ramón Albarrán, 17
Teléfono: 924 20 74 28
Don Benito
ELECTRONICA NOGALES
Plaza de las Albercas 12
Teléfono: 659 94 82 60
Fuente del Maestro
ELECTRONICA GUERRERO
Mármol 8
Teléfono: 924 530 340
Mérida
Villanueva de la Serna 6
Teléfono: 924 315 458
Puebla de Sancho Pérez
ELECTRONICA CENTENO
Avda. de Zafra, BI 1
Teléfono: 924 57 55 03
Santa Amalia
ELECTRONICA NOGALES VETGAS ALTAS
Avda. Constitución 3
Teléfono: 924 830 762
Villanueva de la Serna
ARFET
Avda. Hernán Cortés 76
Teléfono: 924 84 11 95
- **BADALONA**
REPARACIONES MONTIGALA
Liszt, N°3 LOCAL B
Teléfono: 93 388 51 13
- **BARCELONA**
KLEIN GERÁTE
Roger de la Flor, 330
Teléfono: 932 13 77 64
SAT DORVEN
Diputació, 53
Teléfono: 934 24 37 03
TURP. S.L
San Lluís 81
Teléfono: 93 210 32 03
Castelldefels
PEMANAJ, S.C.P.
Calle Mayor 19
Teléfono: 93 664 43 60
Esplugues de Llobregat
S.A.T.J. BAUTISTA, S.L.
Santiago Rusiñol, 27-29 Tda. 5
Teléfono: 902 07 55 34

Granollers

REP. ELEC. SALVADO, S.L.
Carles Riba ° 9, LOCAL 1
Teléfono: 93 849 40 73

Manresa

JORDI MANERO CARNÉ
Bruc, 55
Teléfono: 938 72 85 42

Montmeló

ELECTROSAT
Josep Tarradellas, 2 Local 11
Teléfono: 935 72 01 30

Sabadell

BRICO-DOM DEL VALLÉS
Maladeta, 43
Teléfono: 937 23 97 22

Vilafranca del Penedés

FRED VILAFRANCA, S.L.
Ferrán, 61
Teléfono: 938 90 48 52

Vilanova i La Geltru

VICTOR HUGUET LLAVERÍAS
Aigua, 4
Teléfono: 938 93 00 11

Sant Vicenç del Hors

SAT JARO
Málaga 22-24
Teléfono: 93 656 60 98

BURGOS

SERTECO
Calzadas 74, bajo
Teléfono: 947 20 22 50

Aranda del Duero

JOSÉ MARÍA GAMAZO PLAZA
Esgueva 7
Teléfono: 947 50 25 32

Miranda de Ebro

CASABAL
San Agustín, 32
Teléfono: 947 33 29 90

CÁCERES

CECOCASA
Argentina 16
Teléfono: 927 22 44 84
TALLERES MONTERO
Plaza Marrón 15
Teléfono: 927 22 65 56

Coria

REPARACIONES JUAN RODRÍGUEZ CB
Cervantes 64 A
Teléfono: 927 50 42 12

Moraleja

ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega 28
Teléfono: 927 51 54 62

Plasencia

ECONFO PLASENCIA
Avda. de España 45, local 10
Teléfono: 927 41 15 90

Navalmoral de la Mata

REPARACIONES MILLÁN
Góngora 10
Teléfono: 927 53 14 81

CÁDIZ**Algeciras**

VICTOR MANUEL MOYACUÑA
San Antonio 7
Teléfono: 956 66 18 81

Chipiona

TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota 72
Teléfono: 956 37 04 53

Jerez de la Frontera

REPARACIONES QUIRÓS
Asta 1, Edif. Santa Ana
Teléfono: 956 34 92 99

Puerto de Santa María

REPUESTOS IMA
Ruiseñor 32, Edif. Andalucía
Teléfono: 956 85 33 51

Sanlúcar de Barrameda

GRUPO AREYMA 1997 S.L.U.
San Nicolás 1
Teléfono: 956 36 68 66

SANTANDER

BEZANILLA PURAS, S.L.
Los Estudiantes S/N
Teléfono: 942 22 00 15

CASTELLÓN

INSTALACIONES ELECTRICAS JUMAR
Benicarlo 15
Teléfono: 964 22 51 33

La Vall D'Uixó

SERVEI TECNIC CLARAMONTE, S.L.
Octavio Ten, 20-BJ
Teléfono: 964 69 04 24

Vinaroz

FERCOM SERVICE, C.B.
Tomás Mansicador 66
Teléfono: 96 445 01 44

CIUDAD REAL

LA BOMBILLA DE ORO
Inmaculada Concepción 13
Teléfono: 607 60 54 32

CÓRDOBA

REPARACIONES CAÑERO
Escrito Jiménez Lora 47
Teléfono: 957 25 90 46

Puente Genil

ELECTRO PEKIN, S.L.
Antonio Navas López 11
Teléfono: 957 601 339

CORUÑA

DIFER GALICIA
Rosendo 9
Teléfono: 981 23 65 64
SATEGA
Agra del Orzán N° 20, BJ
Teléfono: 981 25 88 90

Carballo

ELECTROSAT BEYGA
Fábrica 23, bajo
Teléfono: 981 754 981

Cee

MANUEL CAAMAÑO CANOSA
Avda. Finisterre 69, bajo
Teléfono: 981 74 59 73

El Ferrol

GREMAR S.A.T., S.L.
Españoleto 21-23
Teléfono: 981 32 32 56

Riaño

BANDIN AUDIO
Gudiños 10, bajo
Teléfono: 981 866 025

Santiago de Compostela

SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Concherios 2, bajo
Teléfono: 981 56 40 16

TESEL

Torrente 42, bajo dcha.
Teléfono: 981 531 446

- Sigüeiro**
SERVITECGA, S.L.
Rúa Travesa 2, bajo
Teléfono: 981 57 25 79
- **CUENCA**
ANTELEC
Fermín Caballero 23, bajo
Teléfono: 969 232 808
Tarancón
DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA
P.I. Tarancón Sur, Sancho Panza, 9
Teléfono: 969 322 036
 - **GIRONA**
SAT PONT MAJOR (MARC CELLA MUXI)
Plaça Mª Auxiliadora, 6 Local 9/10
Teléfono: 972 22 65 62
Blanes
JAVIER ALARCON
Av. Joan Carles I, 50 Local 2
Teléfono: 972 10 82 42
Salt
TELE I SO
Calle Mayor 383
Teléfono: 972 23 56 61
 - **GRANADA**
Ogijares
LOPEZ VEDIA
Rosa 16
Teléfono: 958 04 11 81
Motril
PABLO CABALLERO LOPEZ
Rambla de Capuccinos 33, bajo
Teléfono: 958 60 69 67
 - **GUADALAJARA**
REPARACIONES LORANCA
Toledo 40 C
Teléfono 949 25 30 89
 - **GUIPÚZCOA**
Bergara
RICARDO PEÑA PASCUAL
Amillaga Kalea, 5
Teléfono: 943 76 20 81
San Sebastián
SANTIAGO ESTALAYO ARIJA
Pol. 27; Pº Ubarburu 30 PAB. C
Teléfono: 943 47 50 13
GROSTON, S.L
Usandizaga 20 Bajo
Teléfono: 943 27 27 36
 - **HUELVA**
ELECTROTECNICA ISCAR
Santiago Apóstol 18
Teléfono: 959 28 34 15
Aracena
LUIS GARROTE RONCERO
Pza. Parque de Aracena BI 2, 2ºB
Teléfono: 600 20 28 55
Ayamonte
ISIDRO FERNANDEZ REYES
Lusitania 27
Teléfono: 959 32 06 35
 - **HUESCA**
Jaca
ELECTROUTLETJACA
Avda. Zaragoza 1
Teléfono: 974 11 55 67
 - **JAÉN**
EDUARDO DELGADO HUETE
Adarvés 31
Teléfono: 953 23 66 05
 - Alcalá la Real**
GARCIA CEBALLOS COMERCIAL
Abad Palomino 10, bajo
Teléfono: 953 58 01 19
Andújar
MANUEL CANTUDO ORTEGA
Quintería 4
Teléfono: 953 50 29 44
Linares
JOSE PLA RAMOS
Santiago 11
Teléfono: 953 65 03 13
Úbeda
SERVICIO OFICIAL MAGO
Pza. de Palma Burgos bajo S/N
Teléfono: 953 75 18 38
 - **LA RIOJA**
Logroño
JULCRISA
Calvo Sotelo 57
Teléfono: 941 23 36 99
 - **LEÓN**
PROSAT
Doce Mártires 5
Teléfono: 987 20 34 10
Ponferrada
Avda. de Portugal 44
Teléfono: 987 41 41 23
 - **LUGO**
FRAGASAT
Río Sil 7, bajo dcha.
Teléfono: 982 25 20 31
Rabade
AEG
Avda. Coruña 153-155
Teléfono: 982 39 01 77
Villalba de Lugo
PROSAT LUGO
Obispo Rouco Varela 52-54, bajos
Teléfono: 982 51 22 35
 - **MADRID**
ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.
Avda. Cardenal Herrera Oria, 257
Teléfono: 917 38 87 61
CARLOS GÓMEZ YUSTE
Guabairo, 2
Teléfono: 914 66 53 69
ENRIQUE ARRIBAS GARCÍA
Jaén, 18
Teléfono: 915 34 23 50
HIPERCLIMA
Ancora, 32
Teléfono: 914 68 20 00
MICROAIRE, S.L.
Victor de la Serna, 5
Teléfono: 914 13 34 73
PIMARDOS
Valle Inclán, 32 Local
Teléfono: 917 10 76 15
PIMARUNO
Aldeanueva de la Vera, 10 Local
Teléfono: 917 05 46 24
S.A.T. DE PABLO ALGORA
Calvario, 19
Teléfono: 914 67 31 78
GERMÁN FERNÁNDEZ LORENZO
Avda. Peña Prieta 19
Teléfono: 910 17 58 03
Alcalá de Henares
REPUESTOS SERRANO
Ronda Ancha 7
Teléfono: 91 889 39 37

- Collado Villalba**
J. COGORRO, S.L.
Nicolasa Fernández 5
Teléfono: 91 850 49 72
- Fuenlabrada**
ALEJANDRO PEREZ LOPEZ
Andorra S/N---Constitución 46
Teléfono: 91 608 35 75
- Leganés**
F. PIQUERO (J. PRIEGO)
Avda. Juan Carlos I 15
Teléfono: 91 688 14 44
- Majadahonda**
ELECTRONICA TELIAR
Real Alta 7
Teléfono: 91 638 87 02
- Móstoles**
REPARACIONES RAGON, S. L.
Burgos 4-6
Teléfono: 91 614 78 98
- **MÁLAGA**
ELECTRONICA JIM & JAM
Avda. Barcelona 11-13
Teléfono: 952 30 41 79
ELECTRONICA JIM & JAM
Almería 15 bajo
Teléfono: 952 29 37 01
 - **Antequera**
ELECTRONICA J & J
Purgatorio 1, bajo
Teléfono: 952 70 23 82
 - **Estepona**
ELECTRICIDAD MURSA
Valencia 18
Teléfono: 952 80 74 83
 - **Marbella**
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
Serenata S/N
Teléfono: 952 86 73 90
 - **MURCIA**
SERVICIOS SEBA, C.B.
Isaac Albéniz 4
Teléfono: 968 29 85 93
 - **Cartagena**
MEGASON, SERVICIOS TÉCNICOS
Carlos III 30
Teléfono: 968 52 75 19
 - **Lorca**
DANIEL SANCHEZ RUIZ
La Higuera bajo 6
Teléfono: 968 40 67 57
 - **Torre Pacheco**
ELECTRONICA SAN MARTIN
Colón 46
Teléfono: 968 57 88 38
 - **NAVARRA**
• **Corella**
ELECTROSERVICIO MUÑOZ, S.L.
Santa Bárbara 52, bajo
Teléfono: 948 78 07 29
 - **Estella**
ELECTRICIDAD GASO
Pza. Santiago 34
Teléfono: 948 55 00 34
 - **ORENSE**
ELECTRO COUTO
Melchor de Veiasco 17
Teléfono: 988 23 51 15
 - **PONTEVEDRA**
GASELEC
Paseo de Colón 3
Teléfono: 986 85 55 28
 - **SALAMANCA**
ILUMINACIÓN GONZÁLEZ
Ctra. Ledesma, 90
Teléfono: 923 22 31 26
RAMÓN RODRÍGUEZ
Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono: 923 23 84 91
 - **SEVILLA**
PALACIO DE LAS PLANCHAS
Afán de Rivera, 107
Teléfono: 954 63 11 91
 - **Dos Hermanas**
BRICOLAJE DEL SUR
Plaza del Emigrante, 6
Teléfono: 954 72 18 66
 - **Morón de la Frontera**
QUINTERO
Santiago, 21
Teléfono: 954 85 13 87
 - **SORIA**
ERNESTO CANCHIHUAMAN MENDOZA
Caballerías 2, bajo
Teléfono: 975 2110 88
 - **TARRAGONA**
SERTECS
Capuchinos, 22
Teléfono: 977 22 18 51
 - **Reus**
REPARACIONES REUS
Avda. Paisos Catalans, 232
Teléfono: 977 31 94 76
 - **Tortosa**
ARRUFAT SANCHEZ, S.L.
Passeig Moreira, 23
Teléfono: 977 51 04 42
 - **TERUEL**
• **Alcañiz**
ELECTRONICA LA RUEDA
Miguel Flea 27
Teléfono: 978 87 10 16
 - **TOLEDO**
REPARACIONES VALENTIN, C.B.
Panamá 16
Teléfono: 925 25 45 80
ELECTROTODOS REPARACIÓN, S.L.
Avda Am´rica 1, local 11
Teléfono: 925 21 69 69
 - **Talavera de la Reina**
ELECTROTODOS
Sta. Teresa de Jesús, 5
Teléfono: 925 82 48 34
 - **VALENCIA**
SAT PUERTO
Liri N° 9 Bajo dcha
Teléfono: 96 072 31 97
 - **Alfaz del Patriarca**
SERVIALFARA, S.L.U.
Avda. 1 de Mayo 19
Teléfono: 961 30 95 46
 - **Algemesi**
VICTOR BELTRAN HURTADO
Pza Auditorium Moreno Gans 6, 2º
Teléfono: 609 64 77 00
 - **Catarroja**
AIRKIVAL CLIMATIZACION, CB
Francesc Larrodé 7
Teléfono: 96 126 06 33
 - **Gandía**
TECNOHOGAR
Primero de Mayo 41
Teléfono: 96 286 53 35

Puñol

CASA FERNANDEZ
San Pedro 16
Teléfono: 96 14 21 255

Xátiva

ELECTRO HOGAR MARTINEZ, S.L.
Abu Masaifa 20, bajo
Teléfono: 96 228 71 00

• VALLADOLID

VILDA SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA, S.L.
Falla 16, bajo
Teléfono: 983 22 62 29
LA CLAVE SPORT, S.L.
Doctor Cazalla 3
Teléfono: 983 37 62 19

• MURCIA

SERVICIOS SEBA, C.B.
Isaac Albéniz 4
Teléfono: 968 29 85 93

• VIGO

GASELEC
Barcelona 56
Teléfono: 986 42 32 09
SAT CERVANTES
Ruiseñor 10, bajo
Teléfono: 986 28 02 30

• VITORIA

AREA GLOBAL AREA, S.L. (ROMESA)
Olagubiel, 48
Teléfono: 945 12 82 00
AREA GLOBAL AREA, S.L. (ROMESA)
Eulogio Serdán 14
Teléfono: 945 24 31 31

• VIZCAYA**Bilbao**

R.E. ABAD
Gregorio de la Revilla 34, lonja
Teléfono: 944 21 52 71

Eibar

EIBAR S.A.T.
Ifar-Kale 8
Teléfono: 943 20 67 17

ZAMORA

SAT TERESA
Diego de Losada 10
Teléfono: 980 6713 86
ELECTRO ROCAM, S.L.
Fuente de la Reina 29
Teléfono: 980 52 32 19

ZARAGOZA

ELECTRO SANTOÑA
San Vicente de Paul 45
Teléfono: 976 39 21 02
SERVICIOS TECNICOS BEA
Germana de Foix 1
Teléfono: 976 52 00 77

PORTUGAL**Isla Madeira**

ESACA -CRISTOVAO & GABRIEL HOTELARIA LDA
Estrada da Camacha, Nº 167
Teléfono: 919 839 909

Lisboa

SYMOFRÉQUENCIA LDA
Caçada do Tojal 26
Teléfono: 218 244 676

Viseu

MEGAPEÇAS
Bairro Sta. Eugenia Lote 23 Loja 2
Teléfono: 91 032 00 21

V.N. FAMALIÇÃO

ELECTRO CAMÕES
Rua de Gil Vicente, 270-Calendarario
Teléfono: 252331880

En nuestra web www.hjm.es encontrará siempre la lista más actualizada.
Em nosso site www.hjm.es você encontrará sempre a lista mais atualizada.

ESB-37295664
Fábrica: Gutenberg, 91-93
Oficinas: Esposos Curie, 44
Polígono Industrial Los Villares
37184 Villares de la Reina (Salamanca)
Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82
Fax: + 34 923 22 33 97
<http://www.hjm.es>